



Το Συνέδριο πραγματοποιείται στο πλαίσιο της Κυπριακής Προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τελεί υπό την αιγίδα της Πρεσβείας της Ελλάδας στην Κύπρο



#### ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ

**Δημήτρης Αγγελάτος**  
Ομότιμος Καθηγητής, ΕΚΠΑ

**Δημήτρης Αγγελής**  
Ποιτής και δοκιμιογράφος

**Μαρία Αθανασοπούλου**  
Αναπληρώτρια Καθηγήτρια, ΑΠΘ

**Γιώργος Ανδρειωμένος**  
Καθηγητής, Πανεπιστήμιο Πελοποννήσου

**Παντελής Βουτουρής**  
Ομότιμος Καθηγητής, Πανεπιστήμιο Κύπρου

**Γιώργος Γεωργής**  
Ιστορικός και διπλωμάτης

**Ανθούλα Δανιήλ**  
Διδάκτωρ Φιλολογίας, ΕΚΠΑ

**Γιάννης Η. Ιωάννου**  
Ομότιμος Καθηγητής, Πανεπιστήμιο Κύπρου

**Κυριάκος Ιωάννου**  
Διδάσκων, Πανεπιστήμιο Πελοποννήσου

**Θανάσης Κούγκουλος**  
Επίκουρος Καθηγητής, ΔΠΘ

**Ελένα Κουτριάνου**  
Καθηγήτρια, Πανεπιστήμιο Πελοποννήσου

**Κώστας Κουτσουρέλης**  
Συγγραφέας, μεταφραστής, διευθυντής του περιοδικού *Νέο Πλανόδιον*

**Σταυρούλα Μπίου**  
Διδάκτωρ νεοελληνικής φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου

**Γαβριέλλα Παναγή**  
Διδάκτωρ νεοελληνικής φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου

**Μαρίνος Πουργούρης**  
Αναπληρωτής Καθηγητής, Πανεπιστήμιο Κύπρου

**Παναγιώτης Ροϊλός**  
Καθηγητής, Harvard University

**Μαίρη Ρούσσου**  
Ειδικό Εκπαιδευτικό Προσωπικό, Πανεπιστήμιο Κύπρου

**Εύη Στυλιανού**  
Νεοελληνίστρια, ποιήτρια

**Νάντια Στυλιανού**  
Διδάκτωρ Νεοελληνικής Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Μονπελιέ,  
Διευθύνουσα Τομέα Γραμμάτων, Υφυπουργείο Πολιτισμού

**Χρυσόθεμις Χατζηπαναγή**  
Φιλολόγος

**Λουίζα Χριστοδουλίδου**  
Ομότιμη Καθηγήτρια, Πανεπιστήμιο Αιγαίου

**David Connolly**  
Μεταφραστής, τέως Καθηγητής Μεταφρασεολογίας του ΑΠΘ

#### Επιστημονική Επιτροπή

Ιωάννου Η. Γιάννης  
Ιωάννου Κυριάκος  
Πουργούρης Μαρίνος  
Στυλιανού Νάντια

ΤΡΙΗΜΕΡΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

# ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΕΛΥΤΗΣ

29-31 Μαΐου 2026  
Αίθουσα Τελετών Πανεπιστημίου Κύπρου  
Καλλιπόλεως 75, 1678 Λευκωσία



**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 29/05**

**17:00-17:45**

**Χαιρετισμοί**

**Βασιλική Κασσιανίδου**  
Υφυπουργός Πολιτισμού της Κυπριακής Δημοκρατίας

**Τάσος Χριστοφίδης**  
Πρύτανης, Πανεπιστήμιο Κύπρου

**Νάντια Στυλιανού**  
Διευθύνουσα Τομέα Γραμμάτων, Υφυπουργείο Πολιτισμού

**Κυριάκος Ιωάννου**  
Πρόεδρος Ομίλου Λογοτεχνίας και Κριτικής

**Κωνσταντίνος Κόλλιας**  
Πρέσβυς της Ελλάδας στην Κύπρο

**Ιουλίτα Ηλιοπούλου**  
Ποιήτρια

**17:45-18:15 Κεντρική ομιλία**

**David Connolly**  
Μεταφραστής, τέως Καθηγητής Μεταφρασεολογίας ΑΠΘ  
*«Κάποια βίδα στο τέλος θα σε μπερδέψει»:  
Ο Ελύτης ως μεταφρασεολόγος*

**18:15-19:15**

**Καλλιτεχνικό μέρος**  
**«Ακόμα μια φορά...»**  
από τον στίχο των *Προσανατολισμών*  
«Ακόμα μια φορά μέσα στις κερασιές τα δυσεύρετα χείλη σου»

Συνθέσεις: Γιώργος Κουρουπός  
Τραγούδι: Θεοδώρα Μπάκα  
Πιάνο: Αλεξάνδρα Παπαστεφάνου  
Απαγγελία, επιμέλεια προγράμματος: Ιουλίτα Ηλιοπούλου

**ΣΑΒΒΑΤΟ 30/05**

**09:30-10:50 Α΄ Συνεδρία**

**Πρόεδρος: Γιώργος Ανδρειωμένος**

**Ελένα Κουτριάνου**  
*Από Τα δημόσια και τα ιδιωτικά στην Ιδιωτική οδό*

**Μαρία Αθανασοπούλου**  
*Ο μεταφραστής Ελύτης: μια δεύτερη ματιά*

**Κώστας Κουτσουρέλης**  
*Το Σηματολόγιον της σκέψης: Ο αποφθεγματικός Ελύτης*

**ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

**10:55-12:15 Β΄ Συνεδρία**

**Πρόεδρος: Δημήτρης Αγγελάτος**

**Γιάννης Η. Ιωάννου**  
*Η αντιεξουσιαστική ιδεολογία του Ελύτη*

**Νάντια Στυλιανού**  
*Το αόρατο ως εκδίπλωση του ορατού στην ποίηση του Οδυσσέα Ελύτη*

**Δημήτρης Αγγελής**  
*Με αφορμή τη Μαρία Νεφέλη: Πολιτική και ποίηση*

**ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

**Διάλειμμα για καφέ**

**12:30-13:50 Γ΄ Συνεδρία**

**Πρόεδρος: Γιάννης Η. Ιωάννου**

**Παντελής Βουτουρής**  
*Ο Ελύτης και ο μοντερνισμός*

**Παναγιώτης Ροϊλός**  
*«Μια δεύτερη μουσική ζωή»: Η «ελληνική ελληνικότητα» στον Οδυσσέα Ελύτη και οι επιστολές του στον Νίκο Γκάτσο [1949-1969]*

**Σταυρούλα Μπίου**  
*Η πρόσληψη του Pablo Picasso στο έργο του Οδυσσέα Ελύτη:  
Η έννοια της πραγματικότητας*

**ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

**Γεύμα**

**16:00-17:20 Δ΄ Συνεδρία**

**Πρόεδρος: Μαρίνος Πουργούρης**

**Δημήτρης Αγγελάτος**  
*Τα δόκανα και τα θηράματα του ποιητή-Ωρίωνος στους Προσανατολισμούς του Ελύτη: το ζωγραφικό ποιόν των λέξεων, η «μετέωρη» έννοια, η εικόνα-«[φ]ωτοχυσία» και η «καθαρή» στιγμή*

**Εύη Στυλιανού**  
*Ήλιος ο Πρώτος: Μια σημειολογική προσέγγιση*

**Ανθούλα Δανιήλ**  
*Οδυσσέας Ελύτης, η αναζήτηση της «Ομορφιάς»: πεζά, ποιήματα, εικόνες ήχοι*

**ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

**17:25-18:45 Ε΄ Συνεδρία**

**Πρόεδρος: Νάντια Στυλιανού**

**Μαρίνος Πουργούρης**  
*Ο Οδυσσέας Ελύτης του Γιώργου Σεφέρη*

**Γιώργος Γεωργής**  
*Πρώτες δημοσιεύσεις για τον Ελύτη στην Κύπρο*

**Λουίζα Χριστοδουλίδου**  
*«Κι άκουγα ε και ε και ε / κι όλα τα έψιλον γύριζαν ένδοξα»:  
η συνομιλία της Πίτσας Γαλάζη με τον Οδυσσέα Ελύτη*

**ΣΥΖΗΤΗΣΗ**



**ΚΥΡΙΑΚΗ 31/05**

**09:30-10:50 ΣΤ΄ Συνεδρία**

**Πρόεδρος: Κυριάκος Ιωάννου**

**Θανάσης Κούγκουλος**  
*Η παρέμβαση του Οδυσσέα Ελύτη στη συζήτηση των πρώτων μεταπολιτευτικών χρόνων για την ηθογραφία: το δοκίμιο Η μαγεία του Παπαδιαμάντη*

**Χρυσόθεμις Χατζηπαναγή**  
*Θεματικές αναλογίες στην ποιητική και την ποίηση του Οδυσσέα Ελύτη και του William Wordsworth*

**Μαίρη Ρούσσου**  
*Το αποτύπωμα του ποιητή Φ. Χέλντερλιν στο δοκιμακό έργο του Οδυσσέα Ελύτη*

**ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

**Διάλειμμα για καφέ**

**11:05-12:25 Ζ΄ Συνεδρία**

**Πρόεδρος: Παναγιώτης Ροϊλός**

**Γιώργος Ανδρειωμένος**  
*Ο Οδυσσέας Ελύτης και Η Επιθεώρηση Τέχνης*

**Κυριάκος Ιωάννου**  
*Μια ερμηνευτική ανάγνωση του «Άσματος ι΄» του Οδυσσέα Ελύτη. Η παραπληρωματική αξιοποίηση του ChatGPT*

**Γαβριέλλα Παναγή**  
*Μελοποιημένη ποίηση και συλλογική μνήμη: Εθνογραφικές αναγνώσεις των τραγουδιών του Οδυσσέα Ελύτη στην ελληνική κοινωνία*

**ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

**ΛΗΞΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ**

**Συμπεράσματα από την Επιστημονική Επιτροπή**